



鄧權昌處長代表本館贈書伊利諾大學圖書館

## □ 館務活動

### 圖書館及資訊界學者專家參加 澳洲中文書目自動化國際會議

澳洲國立大學對我國在民國七十年二月間於臺北舉行之「中文圖書資料自動化國際會議」中，所發表的有關中文資料處理自動化之研究成果十分重視，思有以研討中文書目自動化朝向國際標準發展之可行性，乃聯合澳洲國立圖書館及香港大學共同舉辦「中文書目自動化國際會議」，致函本館推薦代表參加會議。

會議於民國七十一年八月廿九日至九月一日在澳洲首都坎培拉澳洲國立大學舉行。與會代表包括來自中華民國、美國、澳洲、日本、香港、新加坡等十個國家及地區共六十五人，我國計有：沈寶環、藍乾章、謝清俊、黃克東、楊鍵樵及本館探訪組主任胡歐蘭六位參加。此次會議討論主題有四：(一)國際中文資訊交換碼，(二)中文書目資料庫處理技術之發展，(三)中文機讀編目格式之發展，(四)中文書目自動化之未來發展。我國代表共提出論文五篇，題目為(1) Chinese Cataloging Rules & Views from Automation, (2) Future Development of Chinese Bibliographical

Automation, (3) Chinese MARC; a report resulting in the Chinese MARC format for books and non-books, (4) Information Processing of Chinese Characters, (5) The CCCII and Its Feasibility for International Adoption.

此次會議中我代表將國內所發展的中文資料處理及圖書館作業自動化之成果予以發表，甚受各國與會代表之矚目與重視。

### 亞太地區第一屆圖書館學研討會 將於七十二年三月在臺北舉行

一項由本館與亞太文社中心聯合主辦之「亞太地區第一屆圖書館學研討會」預訂於七十二年三月十三日至十九日在臺北市圓山大飯店舉行會議三天，參觀訪問三天。

此項會議旨在研討亞太地區圖書館事業合作與發展事宜，討論子題包括：圖書館資源及服務、圖書館自動化作業、各國語文資料之處理技術、圖書館教育及圖書館合作與資料分享。會議將邀請日本、韓國、澳洲、紐西蘭、香港、泰國、菲律賓、新加坡、印度、印尼、英國、美國及國內圖書館學與資訊科學學者專家七十人與會。

### 本館新建工程順利進行 八月下旬登報招標

本館遷建工程基地位於中山南路公園段中正紀念堂正對面，南側為弘道國中，西側為弘道國中計畫預定地，北臨貴陽街及外交部，南北向全長163公尺，寬75公尺，面積12,225平方公尺(3,705坪)。

新館建築包括地下兩層，地上七層，內部樓地板總面積為一萬二千餘坪，全部書庫可容納圖書二百五十萬冊，各專科參考閱覽室可容讀者二千三百人，容納文教活動民衆一千六百多人。除辦公室外，另設有電腦資訊服務、漢學資料中心、學術講演廳，圖書展覽等場所，以配合學術研究、民衆閱覽，以及提供各項文教活動之需。在內部設備方面則裝置有電動輸送圖書系統，海龍瓦斯消防設施，中央控制監視及防盜系統，以及隔音吊板等最新設備。

新館遷建工程計分建築、空調、電氣、給水四項工程於八月廿七、廿八日登報公開招標，登記廠商共有七十家，經本館工程小組並邀請建築專家學者，分別初審

及複審兩個階段審查，合格廠商共計四十一家，經通知來館領取招標有關文件及工程圖說。預定於十月五、六兩日開標。全部工程預計三十個月完成，在民國七十四年四月落成。

## 本館推行自動化作業 舉辦電腦課程講習

本館已奉核准購置電腦，決定採購王安VS100 16F機型，將於今年十二月底以前裝機完成，本館已準備好電腦機房，電腦硬體設備計有：中央處理機一台、中英文終端機十台、磁碟機控制器一台、磁帶控制器一台、中文字型產生器一台，除硬體外，並包括有軟體系統，其中如：圖書採訪系統、編目系統、期刊控制系統及會計文書等系統多項，由電腦公司與本館有關人員會同研商設計。

目前本館已與中國圖書館學會合作完成「中國機讀編目格式」(Chinese MARC Format)及「中國編目規則」之研編，「中文資訊標題總目」亦已完成大半。七十年內出版之新書亦已依據前述編目格式與編目規則將書目資料輸入電腦，完成六千多種之輸入工作。本館鑑於電腦即將裝置，圖書館即將逐步走向自動化，除於平時派員參加各種有關電腦課程之研習外，本館並自九月十三日起，分梯次辦理電腦課程訓練，讓各單位同仁參加，以便使同仁對即將來臨的新挑戰有所認識與了解，並能利用電腦機具，改變作業方式，加強服務效能的提高。

本項講習已舉辦兩梯次，每次參加受訓同仁各為廿二人，講習的課程有：電腦基本概論、VS 機器介紹、三角號碼講解、中文資訊交換碼、中國機讀編目格式、中國機讀編目輸入實習等課程。

## 本館協助舉辦七十一年 圖書館工作人員研習班

中國圖書館學會七十一年圖書館工作人員研習會，自七月五日起八月七日止，共計五週，分大專及高中(職)組、公共機關及國中組、國民小學組，分別在本館、臺灣分館及師範大學三處辦理。本館負責大專及高中(職)組之研習。研習會主任由王館長振鵠擔任，閱覽組主任張錦郎擔任研習副主任及教務工作。總計學員五十三位，來自各大專院校及高中高職圖書館在職人員參加研習，上課地點假本館青年閱覽大樓三樓，全日冷氣開放，學員可在本館餐廳自由搭伙，並利用本館資料作

為研習參考與實習之需。

本班研習科目計有：圖書館實務、中文圖書分類與編目、參考資料、圖書選擇與採訪，西文圖書分類與編目、西文參考資料、非書資料，分別由黃世雄、劉崇仁、張錦郎、王錫璋、梁津南、胡歐蘭、林孟貞等七位先生任教，同時並邀請昌彼得教授、趙來龍教授、王振鵠教授、藍乾章教授作專題演講。

由於本館上課場地舒適，工作同仁熱心服務與協助，甚獲參加研習之學員稱道。

## 歐洲漢學協會會議 本館派員赴英參加

本館為加強與歐洲漢學研究團體保持密切聯繫，指派辜瑞蘭編輯出席第二十八屆歐洲漢學協會會議，本屆大會於七月五日至十日在英國劍橋大學舉行，大會由Faculty of Oriental Studies 的 Dr. Michael Loewe 主持。與會人士有來自義、法、英、西德、東德、挪威、丹麥、瑞典、瑞士、比利時、捷克斯拉夫、荷蘭、匈牙利及蘇聯等歐洲各地的會員，以及我國、美國、馬來西亞、香港等地區的觀察員，共約一百七十人，其中並有大陸代表二人參加。

本屆會議原定研討中文教學、圖書館與翻譯三個主題，但實際所發表的論文內容及討論的問題非常廣泛。歷史方面，由古代到現代；考古方面由中國大陸到南洋華人文化的遺跡；哲學方面由孔子儒家思想到四化運動中的道德問題；文學方面，自山海經、紅樓夢到朦朧詩；社會科學方面也包括經濟、法律、教育與社會。劍橋大學考古學系配合大會舉辦「中國考古學座談會」(Symposium of Chinese Archaeology)，特別邀請香港中文大學副校長鄭德坤講「香港的考古學」。

會後辜編輯並順道參觀劍橋大學圖書館、大英國圖書館、法國國立圖書館、丹麥皇家圖書館、意大利國家圖書館等，並特別留意於歐洲圖書館之自動化作業，如英國圖書館自動化資訊服務系統(BLAISE)，斯堪地那維亞圖書資訊網路系統(SCANNET)、北歐外國期刊聯合目錄(NOSP)等。

## 漢學中心籌編「漢學研究」

漢學研究資料及服務中心繼發行「漢學研究通訊」季刊之後，為增進對學術界的服務，目前又籌劃編印學報性質的「漢學研究」(英文刊名Chinese Studies)半年刊，以登載有關文史哲等學門的研究論文為宗旨

，與原有消息報導性質的漢學研究通訊有別。「漢學研究」預計將於民國七十二年六月中創刊，茲誌其稿約如下：

- 本刊由漢學研究資料及服務中心發行，登載漢學研究論文，第一期將於民國72年（1983）6月出版，歡迎惠稿。
- 來稿暫以中、英、日文為限，中、日文稿請以稿紙繕寫，英文稿請以打字。凡參考書目或附註需依論文件格式詳細列明。
- 每篇惠稿請附500~700字摘要。
- 惠稿經本刊請專家審查通過後即予登載，並致送稿費（臺灣地區每千字新台幣400元計，其他地區按匯率折合美元）及抽印本50份。
- 惠稿請寄：臺北市南海路43號漢學研究半年刊收。

## □ 專題演講

### 科學圖書館之自動化與管理

吳崔德嫻女士是威斯康辛大學農業及生命科學圖書館館長。吳女士於返國參觀後，對國人在自動化作業方面的成果非常感興趣，而將其經驗對國內圖書館提供一些意見。吳女士於八月十三日應本館之邀來館作專題演講，講題是「科學圖書館之自動化與管理」，茲誌其演講內容摘要如下：吳女士談到威大農業及生命科學圖書館自動化發展的原因是基於(1)讀者的需求——醫學院及農學院圖書館不同於一般圖書館，使用圖書館的人大多為學校教授、醫生和學生。這些人都為了申請研究基金，對資料的需求較為殷切，圖書館不以自動化方式來配合服務讀者，將難以達到圖書館的功能。(2)圖書館工作人員的不足——圖書館人員的配備是期刊部門占三分之二，其他占三分之一。而期刊種類繁多，工作人員須重複答覆借閱者的問題，如：某種期刊是否已出刊？某種期刊某卷是否有？等等問題。工作量也隨期刊種類增加而日漸繁重，人力便顯得不足。(3)減輕編目工作——採用自動化後，可買現成的目錄卡片來檢索，在美國 OCLC 已發展很好的連線方式，OCLC 也是美國國內資料最全者，圖書館只要參加連線，可使用 OCLC 既有的資料，來做編目的工作。

其次，吳女士談到圖書館自動化的優點，首先圖書館自動化後最直接的利益是人力的節省，大凡瑣碎的查詢，業務上的資料統計及編目工作，皆可由電腦來負責，可節省不少人力；再次是迅速提供資訊服務，圖書館自動化後，可以將最新資訊提供讀者，不會因為未編目

而使書籍無法外借，同時借閱者可利用電腦來了解其所定的研究題目是否被探討過的。另外，圖書館自動化後其時間及費用上較為經濟，讀者不必為了找尋資料，千里跋涉，只要在終端機前，便可以檢索。一九五〇年的時候，一張國會卡片須耗時一星期才可得到，現在只需按下終端機的鍵，二至三天內就可以得到一張完全處理的卡片，期刊借閱方面，借閱者，可以先在終端機前檢索所需要的期刊資料，再行借閱，可省去查卡的時間。

最後吳女士談到實施自動化在心理方面應有的認識，她說圖書館自動化可節省人力，相形之下圖書館工作人員便產生失業的疑惑，其實工作人員應認清和不迷信電腦是萬能的，電腦的處理能力是由人設計輸入的，電腦對於特殊情況無法做彈性處理，例如電腦依卡片作業，若借閱者沒卡片，就無法得到資料，而浪費往返時間。所以在電腦時代，人仍然占重要地位。但是電腦的使用能使圖書館的管理簡化是無庸置疑的，通常一位圖書館的資深工作人員，對於所掌部門的熟悉程度，常常甚過電腦，其原因是日積月累的工夫，若此人一旦缺席或退休，圖書館業務所受影響一定相當大，因此，若能讓此人接納電腦，將其經驗所得的資料處理方式，輸入電腦，將可避免此人缺席或退休時提供服務之困難。通常一位資深人員對電腦，容易產生排斥心理，實施圖書館自動化，就必須使這些資深工作人員了解相信並接納電腦，而讓電腦成為他們的得力助手。

圖書館實施自動化作業，除了需購買軟硬體外，還有一件重要的事，就是圖書館本身需要有一位熟悉電腦的專業人才，有這種人才，可以促使圖書館自動化作業順利推行，因為圖書館工作人員經過電腦操作訓練後，在使用電腦時仍然會遇到阻礙，若隨時有人可以請教，解決問題，使用興趣就濃厚，反之，將會使電腦置而不用。

## □ 交換贈送

### 「傳記文學」合訂本

#### 贈送本館典藏

今年是「傳記文學」創刊二十週年紀念，創辦人劉紹唐先生於七月廿日在慶祝酒會中，分別贈送一套傳記文學合訂本給本館、國史館、黨史會三個單位保存，由王館長振鵠代表接受。

傳記文學（月刊）於民國五十一年六月一日創刊，至今年六月已屆滿二十週年，出版「傳記文學」四十卷